



# Irmãozinho preguiçoso

## 爛玩嘅細佬

- ✎ Clare Verbeek, Themrani Dladla, Zanele Buthelezi
- 👤 Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter
- 💬 Priscilla Freitas de Oliveira
- 🗨 Portuguese / Cantonese
- 📊 Level 1





Eu me acordo e faço o fogo.

...

我起身透火。



Fervo um pouco de água.

...

我煲滾水。



Corto lenha.

...

我破柴。



Mexo a panela.

...

我攪吓個煲。



Varro o chão.

...

我掃吓地板。



Lavo a louça.

...

我洗吓啲碗。



Por que eu trabalho tão duro... ..  
quando meu irmão está ocupado  
brincando?

...

點解我咁辛苦.....但係細佬淨係掛住玩  
呢?





# 香港故事書

[global-asp.github.io/storybooks-hongkong](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong)

## Irmãozinho preguiçoso

### 爛玩嘅細佬

Written by: Clare Verbeek, Thembanani Dladla, Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini, Ingrid Schechter

Translated by: Priscilla Freitas de Oliveira (pt), dohlam (yue)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [香港故事書](https://global-asp.github.io/storybooks-hongkong) in an effort to provide children's stories in 香港's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution-NonCommercial 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0/).